

47070959
2026-03-31
11:38:31

ARRÊTÉ CA-18-M01

BY-LAW CA-18-M01

Un arrêté modifiant l'Arrêté CA-18 – Arrêté de zonage de la Ville régionale de Cap-Acadie

A by-law amending By-law CA-18 - Zoning By-law of the Regional Town of Cap-Acadie

En vertu des pouvoirs que lui confère la *Loi sur l'urbanisme*, le conseil municipal de Cap-Acadie prend ce qui suit :

The Council of the Town of Cap-Acadie under the authority vested in it by the *Community Planning Act*, makes as follows:

L'Arrêté de zonage de la Ville régionale de Cap-Acadie, soit l'Arrêté CA-18, édicté le 02 juin 2025 et déposé au bureau d'enregistrement du comté de Westmorland sous le no. 46181559, le 20 juin 2025, est modifié comme suit :

The Regional Town of Cap-Acadie Zoning By-law, being By-law Number CA-18 enacted on June 2nd, 2025, and filed in the Westmorland County Registry Office as Number 46181559 on June 20th, 2025, is hereby amended as follows:

- 1) L'annexe A intitulée « Carte de zonage de la Ville de Cap-Acadie » et mentionnée dans le corps de l'Arrêté de zonage est modifiée par la carte ci-jointe à titre d'annexe A-1.

1. Schedule A entitled "Town of Cap-Acadie Zoning Map" whenever it is mentioned in the text of the Zoning By-Law is amended by the map hereto attached as Schedule A-1.

PREMIÈRE LECTURE PAR TITRE: 9 fév. 2026

FIRST READING BY TITLE: February 9, 2026

DEUXIÈME LECTURE PAR TITRE: 9 fév. 2026


SECOND READING BY TITLE: Feb. 9, 2026

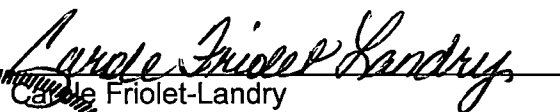
LECTURE INTÉGRALE: 16 mars 2026

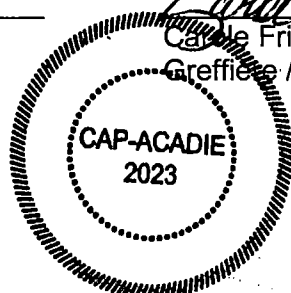
ENTIRETY READING: March 16, 2026

TROISIÈME LECTURE PAR TITRE
ET ADOPTION : 16 mars 2026

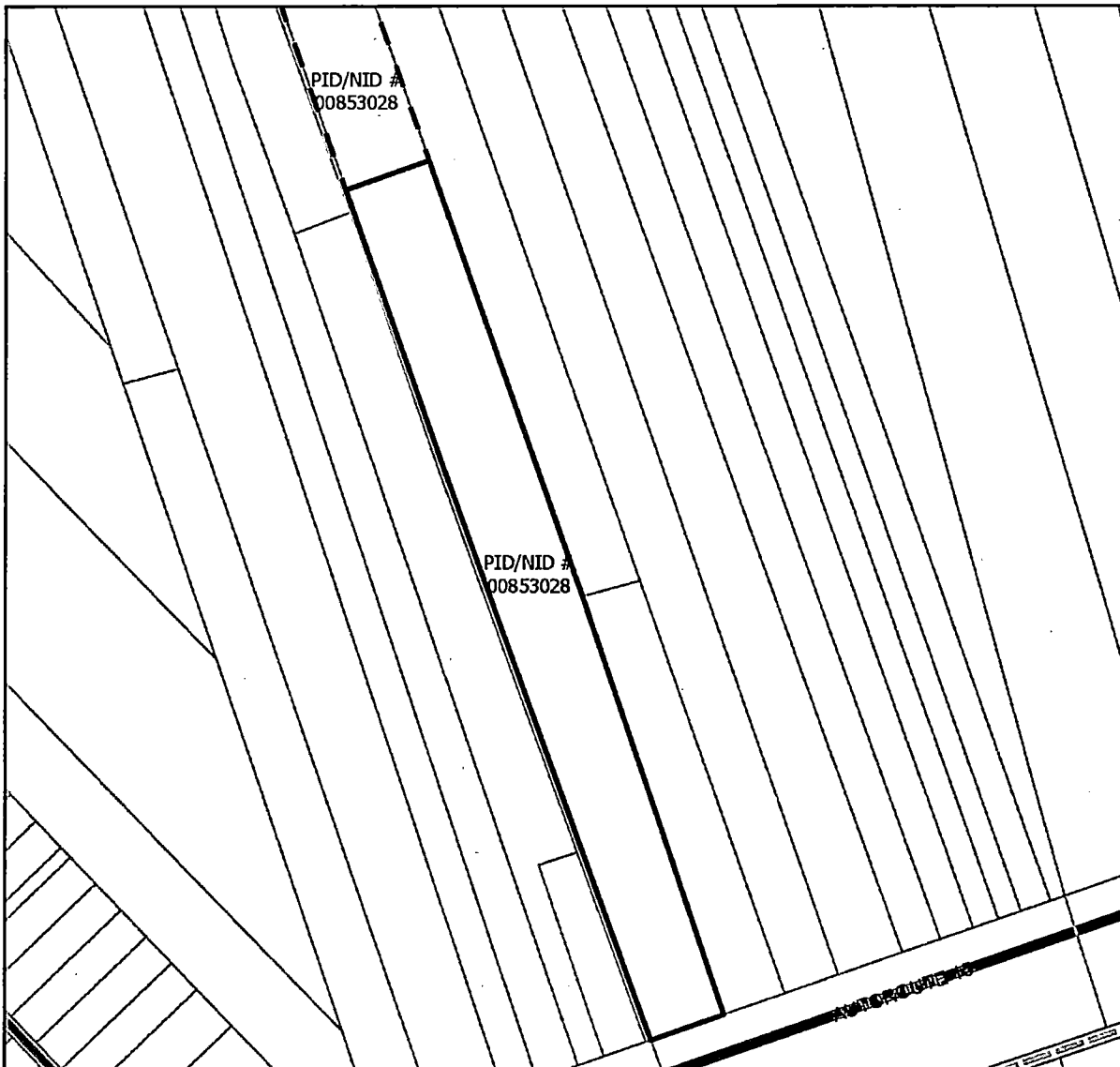
THIRD READING BY TITLE
AND ADOPTION: March 16, 2026


Serge Leger
Maire / Mayor


Carole Friolet-Landry
Greffière / Clerk



Schedule/Annexe A-1
Cap-Acadie
ZONING MAP / CARTE DE ZONAGE
Date: 8/14/2025



Legend



Rezoner une portion du NID 00853028 de la zone Rurale (RU) à la zone Développement des Ressources (DR) / Rezone a portion of PID 00853028 from Rural (RA) to Resource Development (RD)



0 180 360 m

RÉSOLUTION ADOPTÉE EN VERTU DE
L'ARTICLE 59 DE LA
LOI SUR L'URBANISME

Proposée par : Wendy Bourque, Conseillère
Appuyée par : Marc-André Vienneau, Maire suppléant

ATTENDU QUE le Conseil de la Ville régionale de Cap-Acadie a accepté la demande de changement de zonage proposé par Gaston Boudreau pour rezoner une portion de la propriété portant le numéro d'identification 00853028 dans la Ville de Cap-Acadie, de la zone Rurale (RU) à la zone Développement des ressources (DR) afin de permettre une opération d'extraction de ressources.

IL EST RÉSOLU QUE les conditions suivantes s'appliquent à l'arrêté CA-18-M01:

1. Nonobstant toutes autres dispositions au contraire, les terrains, bâtiments et constructions aménagés sur la propriété ci-haut mentionnée sont soumis aux termes et conditions suivants :

a) Une étude de présence/absence de zones humides et/ou une délimitation des zones humides doit être réalisée, et cette étude et/ou délimitation doit être examinée et approuvée par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux avant qu'un permis d'extraction de ressources ne soit délivré. Si une zone humide ou un cours d'eau est découvert sur la propriété, le demandeur doit soumettre un nouveau plan directeur, excluant la zone exploitable à l'intérieur de la zone humide délimitée et excluant une zone tampon de 30 mètres autour de la zone humide et du cours d'eau délimités.

b) Qu'aucun développement, extraction ou chemin d'accès à la zone d'extraction ne soit autorisé dans la zone humide délimitée ainsi qu'une zone tampon de 30 mètres autour de la zone humide et du cours d'eau délimités.

c) Qu'aucun développement, extraction ou chemin d'accès à la zone d'extraction ne soit autorisé à moins de 10 mètres d'une propriété privée.

RESOLUTION ADOPTED PURSUANT
TO SECTION 59 OF THE
COMMUNITY PLANNING ACT

Moved by: Wendy Bourque, Councillor
Seconded by: Marc-André Vienneau, Deputy Mayor

WHEREAS Cap-Acadie Regional Town Council accepted the request made by Gaston Boudreau to rezone a portion of the property bearing property identification number 00853028 in the Town of Cap-Acadie, from Rural (RA) Zone to Resource Development (RD) Zone to allow a resource extraction operation.

BE IT RESOLVED THAT the following conditions apply to By-law CA-18-M01:

1. Notwithstanding all other provisions to the contrary, the lands, buildings and structures on the above-mentioned property are subject to the following terms and conditions:

a) That a wetland presence/absence study and/or wetland delineation shall be conducted, and this study and/or delineation must be reviewed and acknowledged by the Department of Environment and Local Government before a resource extraction permit is issued. If a wetland or watercourse is found on the property, the applicant must submit a new master plan, excluding the exploitable area within the delineated wetland and excluding a 30-meter buffer around the delineated wetland and watercourse.

b) No development, extraction or access road to the extraction area shall be permitted within the delineated wetland and a 30-meter buffer around the delineated wetland and watercourse.

c) No development, extraction or access road to the extraction area shall be permitted within 10 meters of a private property.

d) L'extraction des ressources sera limitée au plan directeur d'extraction des ressources figurant à l'annexe B-1.

e) Que toutes les provisions et conditions de la zone Développement des ressources dans l'Arrêté de zonage de Cap-Acadie s'appliquent pour le site d'extraction des ressources.

f) Que les usages permis soient limités à une activité d'extraction des ressources et aux usages accessoires reliés à l'activité d'extraction des ressources.

g) Qu'avant l'émission d'un permis d'extraction de ressources ne soit délivré, une confirmation soit soumise par le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux qu'aucune étude d'impact sur l'environnement ne soit requise pour le projet. Toutefois, si une étude d'impact sur l'environnement est requise, une copie du certificat de détermination doit être fournie à la Commission de services régionaux du Sud-Est.

h) Que l'accès au site d'extraction des ressources se fasse par la route publique non maintenue 1418.

i) Les conditions ci-dessus s'appliquent à la partie du terrain faisant l'objet du présent rezonage à la zone Développement des ressources (DR).

j) Qu'une enseigne soit installée et maintenue à la sortie du site d'extraction, sur la propriété rezonée, afin d'encourager le transport lié à l'opération d'extraction des ressources à éviter l'utilisation de la rue Raymel.

2. Sous réserve de l'article 1 de la présente résolution, les dispositions prévues à la zone Développement des ressources (DR) de l'Arrêté de zonage CA-18 s'appliquent mutatis mutandis.

d) The resource extraction shall be limited to the resource extraction master plan found in Schedule B-1.

e) That all the provisions and conditions of the Resource Development zone in the Cap-Acadie Zoning By-law apply to the resource extraction site.

f) That the permitted uses be limited to a resource extraction activity and to accessory uses related to the resource extraction activity.

g) That prior to the issuance of a resource extraction permit is issued, confirmation be submitted by the Department of the Environment and Local Government that no environmental impact assessment is required for the project. However, if an environmental impact assessment is required, a copy of the Certificate of Determination must be provided to the Southeast Regional Services Commission.

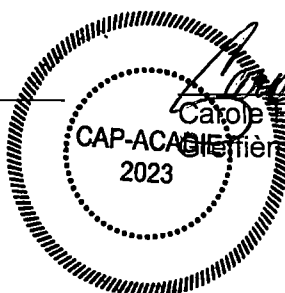
h) That the access to the resource extraction site shall be via the unmaintained public road 1418.

i) The above conditions apply to the portion of the land subject to this rezoning to the Resource Development (RD) zone.

j) That a sign be installed and maintained at the exit of the extraction site, on the rezoned property, to encourage traffic associated with the resource extraction operation to avoid using Raymel Road.

2. Subject to Section 1 of this resolution, all provisions prescribed in Zoning By-Law CA-18 for the Resource Development zone (RD) Zone shall apply mutatis mutandis.

Serge Leger
Maire / Mayor



Carole Friolet-Landry
Greffière / Clerk

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK


COMTÉ DE WESTMORLAND

DÉCLARATION SOLENNELLE


Je soussignée, Carole Friolet-Landry, de Shédiac, dans le comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, DÉCLARE SOLENNELLEMENT :

1. QUE je suis la greffière de la Ville régionale de Cap-Acadie, un gouvernement local constitué en vertu des lois et règlements du Nouveau-Brunswick et que je connais personnellement les faits déclarés ci-dessous ;
2. QUE la résolution ci-jointe intitulée « RÉSOLUTION DU CONSEIL ÉTABLIE EN VERTU DE L'ARTICLE 59 DE LA *LOI SUR L'URBANISME* » a été
 - a. prise par le conseil le 16 mars 2026,
 - b. contresignée par M. Serge Leger, maire, et moi-même, en tant que signataires officiels du gouvernement local,
 - c. revêtue du sceau officiel et
 - d. a été comparée avec l'originale et en est une copie certifiée conforme de l'originale.
3. QUE je fais cette déclaration solennelle, la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et les mêmes effets que si elle était faite sous serment et aux termes de la *Loi sur la preuve*.

DÉCLARATION faite devant moi à)
Grand-Barachois, dans le comté de)
Westmorland et Province du)
Nouveau-Brunswick, ce 17 mars 2026.)



Nicole Melanson)
Commissaire à la prestation des)
Serments)


Carole Friolet-Landry)
Greffière)
Ville régionale de Cap-Acadie)

Registered Professional Planner's Certification

Déclaration d'un urbaniste professionnel certifié

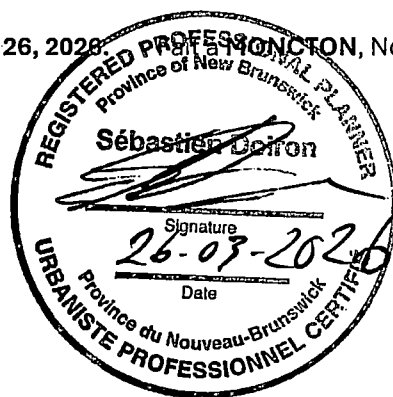
I, **SÉBASTIEN DOIRON**, residing in the **CITY OF MONCTON** in the Province of New Brunswick hereby certify:

Je soussigné, **SÉBASTIEN DOIRON**, résidant à **VILLE DE MONCTON**, dans la province du Nouveau-Brunswick, certifie par les présentes :

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. That I am a Registered Professional Planner in good standing, in accordance with the meaning set out in the <i>Registered Professional Planners Act</i> of New Brunswick; 2. That this document is entitled CA18-M01 and is an Amendment to the Regional Town of Cap-Acadie Zoning By-Law as defined in the <i>Community Planning Act</i> of New Brunswick; 3. That this document was prepared under my direction; 4. That this document complies with the provisions of the <i>Community Planning Act</i> of New Brunswick and the Regulations under that Act, including that this document is consistent with the <i>Statement of Public Interest Regulation</i>; 5. This document is by-law CA-18-M01 adopted by the local government council of Town of Cap-Acadie on the March 16, 2026. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Que je suis un urbaniste professionnel certifié en règle, au sens de la <i>Loi sur les urbanistes professionnels certifiés</i> du Nouveau-Brunswick; 2. Que ce document s'intitule CA18-M01 et qu'il s'agit d'un amendement à l'arrêt de zonage de la ville régional de Cap-Acadie au sens de <i>la Loi sur l'urbanisme</i> du Nouveau-Brunswick; 3. Que ce document a été préparé sous ma direction; 4. Que ce document est conforme aux dispositions de la <i>Loi sur l'urbanisme</i> du Nouveau-Brunswick et aux règlements d'application de cette loi, notamment qu'il est cohérent et aligné sur le <i>Règlement sur les déclarations d'intérêt public</i>; 5. Que ce document est l'arrêté CA-18-M01, adopté par le conseil du gouvernement local de la ville de Cap-Acadie le 16 Mars 2026. |
|---|--|

Dated at **MONCTON**, New Brunswick on March 26, 2026.

à **MONCTON**, Nouveau-Brunswick le **26 Mars 2026**



SÉBASTIEN DOIRON

RPP, MCIP / UPC, MICU